

Come proteggere te stesso e gli altri dal vaiolo delle scimmie

Con il diffondersi del vaiolo delle scimmie nella Città di New York (New York City, NYC), nel Paese e a livello globale, le seguenti informazioni possono esserti d'aiuto nel proteggere te stesso e gli altri.

In che modo si diffonde il vaiolo delle scimmie?

Nel corso dell'attuale ondata, il virus del vaiolo delle scimmie:

- Si diffonde principalmente durante i rapporti sessuali vaginali, anali e orale e altri contatti intimi stretti come anilingus, abbracciarsi, baciarsi, mordersi, coccolarsi e massaggiarsi.
- Può diffondersi tramite il contatto diretto con le eruzioni o irritazioni cutanee di chi ha contratto il virus; venendo a contatto con abiti, biancheria da letto, asciugamani o altri oggetti usati da chi è infetto; con il contatto faccia a faccia prolungato.
- Si diffonde quando le persone manifestano sintomi, ma gli esperti stanno ancora indagando se la trasmissione si verifichi prima che inizino i sintomi o al loro termine.
- Si può diffondere tramite liquido seminale, saliva, feci (cacca) e altri fluidi corporei. Alcuni studi sono ancora in corso per capire come sia possibile.

Cosa può succedere se contraggo il vaiolo delle scimmie?

Nel corso dell'attuale ondata, il ricovero ospedaliero e il decesso da vaiolo delle scimmie sono rari. Il sintomo più comune è dato da eruzioni o irritazioni cutanee che potrebbero sembrare foruncoli o vesciche della pelle. Le eruzioni o irritazioni cutanee potrebbero coprire tutto il corpo o solo alcune parti, compresa la zona circostante o interna dei genitali, dell'ano e della bocca e potrebbero durare da due a quattro settimane. L'irritazione può provocare estremo prurito e dolore, interferendo con le attività quotidiane. Le eruzioni nell'ano o nell'uretra possono rendere difficile il momento di andare in bagno. Alcune persone manifestano sintomi simili a quelli dell'influenza come mal di gola, febbre e affaticamento. Alcune complicazioni derivanti dall'infezione da vaiolo delle scimmie comprendono l'infiammazione della mucosa rettale (proctite). Anche dopo la guarigione, a qualcuno possono rimanere delle cicatrici nelle aree in cui erano presenti le eruzioni cutanee. Non sappiamo se il vaiolo delle scimmie causi problemi di salute a lungo termine.

Chi ha il rischio più alto di ammalarsi di vaiolo delle scimmie?

Chiunque può ammalarsi di vaiolo delle scimmie. Tuttavia, in base ai casi attuali, il virus si sta diffondendo negli ambienti sociali di persone gay, bisessuali e altri uomini che hanno rapporti sessuali con altri uomini, tra persone transessuali, di genere non conforme e non binario. Le persone appartenenti a tali ambienti sociali, con **partner sessuali multipli o anonimi**, sono esposti ad alto rischio. Le relazioni sessuali o altri contatti intimi con persone anonime, tra cui persone partecipanti a rave party, frequentanti club o festini sessuali, saune o con persone conosciute tramite app o social media, aumentano il rischio di esposizione al virus. Poiché il vaiolo delle scimmie può trasmettersi tramite qualsiasi tipo di contatto prolungato pelle a pelle, la frequenza di club, rave party, concerti, feste ed eventi con molta folla può aumentare il rischio, qualora tu o altri indossiate abiti che lasciano la pelle scoperta.

Chi è ad alto rischio di sviluppare una forma grave di infezione da vaiolo delle scimmie?

Potrebbero essere ad alto rischio di malattia grave coloro che hanno patologie che indeboliscono il sistema immunitario, compreso l'HIV, le donne incinte, chi ha una storia clinica di dermatite atopica (eczema) o determinate patologie cutanee.

Che cosa posso fare per proteggermi?

Mentre l'attuale ondata è ancora in corso, il modo migliore di proteggerti dal vaiolo delle scimmie è di evitare i rapporti sessuali e altri contatti intimi con partner multipli o anonimi.

Se decidi di avere rapporti sessuali o altri rapporti intimi, quanto segue può aiutarti a ridurre il rischio di ammalarti, anche se ti sei vaccinato:

- Riduci il numero di partner, specialmente di quelli che non conosci o la cui storia sessuale non ti è nota.
- Evita festini sessuali, feste circuit e altri luoghi dove le persone hanno rapporti sessuali e altri contatti intimi con partner multipli.
- Chiedi al tuo partner se ha i sintomi del vaiolo delle scimmie e la sua storia sessuale recente. Ricorda, alcune persone potrebbero non sapere di avere il vaiolo delle scimmie, specialmente se hanno solo sintomi lievi o una sintomatologia che potrebbe confondersi con altre patologie.
- Non intrattenere rapporti sessuali o contatti intimi con chi non si sente bene, specialmente se presenta eruzioni o irritazioni cutanee o è stato recentemente esposto al vaiolo delle scimmie.
- Se decidi di avere rapporti sessuali o altri contatti intimi con una persona malata, copri tutte le eruzioni o irritazioni cutanee con abiti o cerotti impermeabili. Ciò potrebbe ridurre la trasmissione tramite contatto con le eruzioni o irritazioni cutanee, sebbene altre forme di trasmissione sarebbero comunque possibili.
- Poiché il virus potrebbe trasmettersi anche attraverso il liquido seminale, usa preservativi in lattice durante i rapporti sessuali.
- Non condividere asciugamani, abiti, abbigliamento fetish, sex toy o spazzolini da denti.
- Lava le mani, l'abbigliamento fetish e la biancheria da letto. I sex toy devono essere lavati dopo ogni uso o atto sessuale.

Cosa devo fare se manifesto sintomi?

Se hai i sintomi del vaiolo delle scimmie, anche se lievi:

- Chiama immediatamente il tuo operatore sanitario. Se non ne hai uno, chiama il **311** per essere connesso a una sede degli Ospedali e strutture sanitarie di NYC (NYC Health + Hospitals, H+H) o per accedere all'**Assistenza virtuale rapida (H+H Virtual Express Care)**. Puoi anche visitare l'indirizzo nyc.gov/health/map per trovare un operatore sanitario nella tua zona. L'assistenza a NYC è disponibile indipendentemente dallo stato di immigrazione, dalla copertura assicurativa o dalle disponibilità economiche.
- Evita tutti i contatti fisici stretti con gli altri, comprese le persone con le quali convivi. Inoltre, evita i club, le feste, i pub e altri luoghi affollati.
- Scopri di più su come prenderti cura di te stesso e ridurre il rischio di diffondere il virus ad altri all'indirizzo nyc.gov/health/monkeypox.

Se, di recente, hai contratto il vaiolo delle scimmie usa un preservativo di lattice durante i rapporti sessuali per almeno otto settimane dopo che le eruzioni e irritazioni cutanee sono guarite e un nuovo strato di pelle si è formato. Ciò permetterà di proteggere i tuoi partner in caso di trasmissione del virus tramite liquido seminale.

Cosa devo fare se un partner con cui ho avuto un contatto intimo mi informa che ha il vaiolo delle scimmie?

Se sei stato esposto di recente a qualcuno affetto da vaiolo delle scimmie, controlla se hai sintomi, specialmente eruzioni o irritazioni cutanee nuove, dappertutto sul tuo corpo. Visita nyc.gov/health/monkeypox per scoprire se sei idoneo alla vaccinazione e chiama il **311** per ricevere informazioni sul test o le terapie nel caso sviluppi sintomi.

Esiste un vaccino contro il vaiolo delle scimmie?

Il vaccino JYNNEOS è stato approvato per le persone dai 18 anni in su per prevenire il vaiolo delle scimmie. Gli esperti ritengono che il vaccino possa aiutare a proteggere le persone se somministrato prima dell'esposizione al virus, e a ridurre il rischio di infezione o di malattia grave se somministrato subito dopo l'esposizione. Tuttavia, non possediamo dati reali sul livello di efficacia del vaccino JYNNEOS nel proteggere le persone dal vaiolo delle scimmie. Pertanto, è importante continuare a usare altre misure preventive, anche se sei vaccinato e specialmente se hai un rischio alto di sviluppare una forma grave di malattia da vaiolo delle scimmie. La fornitura di vaccini del governo federale rimane limitata, tuttavia NYC sta richiedendo una fornitura ulteriore e spera di riceverla presto. Rimani aggiornato sulla disponibilità del vaccino, invia un SMS con scritto MONKEYPOX al numero 692-692 o MONKEYPOXESP per la lingua spagnola.

Il Dipartimento della salute di NYC potrà modificare le raccomandazioni in base all'evolversi della situazione.

7.28.22 Italian